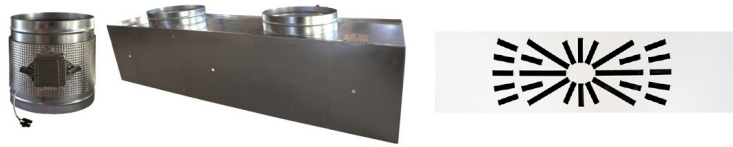


AIRZONE



Difusión motorizada · Motorised diffusion
Difusão motorizada · Diffusion motorisée
Diffusione motorizzata · Motorisierte Diffusion
V 1.0

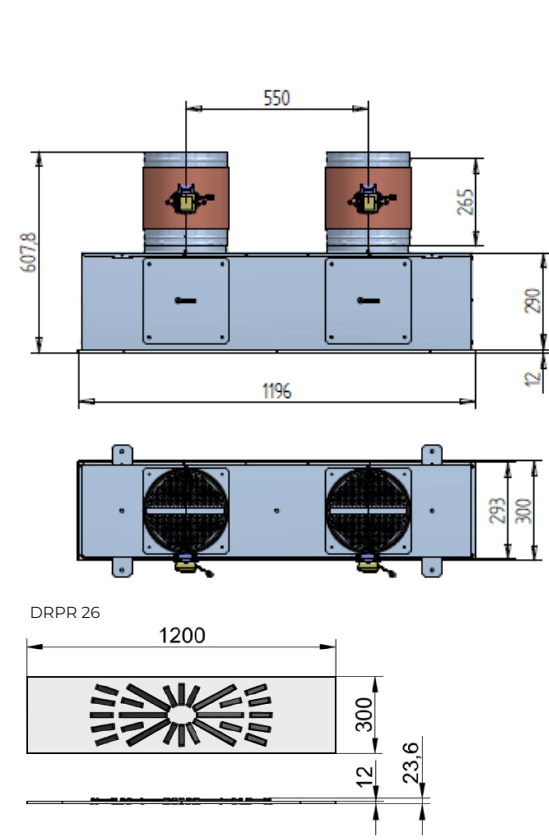
ES EN PT FR IT DE
DRPR
PAM

ES DIFUSOR ROTACIONAL RECTANGULAR CON PLÉNUM AISLADO MOTORIZADO

Difusor rotacional rectangular DRPR que controla el paso de aire a la zona a la que da servicio, mediante plénum motorizado anexo al difusor, dependiendo de la demanda térmica de la zona que se desea climatizar.

FR DIFFUSEUR ROTATIF RECTANGULAIRE À PLÉNUM ISOLÉ MOTORISÉ

Diffuseur rotatif rectangulaire DRPR qui contrôle le passage d'air dans la zone desservie, à travers un plénum motorisé annexé au diffuseur, en fonction de la demande thermique de la zone à chauffer et refroidir.



ES (ES) ACCESORIOS COMPATIBLES / (EN) COMPATIBLE ACCESSORIES (PT) ACESSÓRIOS COMPATÍVEIS / (FR) ACCESSOIRES COMPATIBLES (IT) ACCESSORI COMPATIBILI / (DE) KOMPATIBLES ZUBEHÖR

- TFxx
- DRPR
- PLEXRPR
- CPCCMTE
- AZPVOMCCRO

Motor / Motor
Motor / Moteur
Motore / Motor

ES (ES) TABLA DE SELECCIÓN / (EN) SELECTION TABLE / (PT) TABELA DE SELEÇÃO / (FR) TABLEAU DE SÉLECTION / (IT) TABELLA DI SELEZIONE / (PT) TABELA DE SELEÇÃO / (DE) AUSWAHLTABELLE

AK	N	QV		100		150		200		250		300		350		400	
2.4	26	NR	Lt	-	1.1	-	1.5	20.0	2.1	23.0	2.5	28.0	2.9	32.0	3.4		
		V	Pa	1.1	-	1.7	-	2.3	-	2.8	-	3.4	-	4.0	-		
2.6	36	NR	Lt	-	1.1	-	1.4	-	1.8	22.0	2.0	27.0	2.7	30.0	3.2	36.0	3.8
		V	Pa	1.1	-	1.6	-	2.1	-	2.7	-	3.2	-	3.7	-	4.2	-

ES **QV:** Caudal (m³/h)
NR: Nivel sonoro (dBA)
V: Velocidad (m/s)
VF: Velocidad residual (m/s)
Lt: Alcance (m)
Pa: Presión (Pa)

EN **QV:** Airflow (m³/h)
NR: Sound level (dBA)
V: Speed (m/s)
VF: Residual speed (m/s)
Lt: Range (m)
Pa: Pressure (Pa)

PT **QV:** Caudal (m³/h)
NR: Nivel sonoro (dBA)
V: Velocidade (m/s)
VF: Velocidade residual (m/s)
Lt: Alcance (m)
Pa: Pressão (Pa)

FR **QV:** Débit (m³/h)
NR: Niveau sonore (dBA)
V: Vitesse (m/s)
VF: Vitesse résiduelle (m/s)
Lt: Portée (m)
Pa: Pression (Pa)

IT **QV:** Portata (m³/h)
NR: Livello sonoro (dBA)
V: Velocità (m/s)
VF: Velocità residua (m/s)
Lt: Lancio (m)
Pa: Pressione (Pa)

DE **QV:** Volumenstrom (m³/h)
NR: Schallpegel (dBA)
V: Geschwindigkeit (m/s)
VF: Restgeschwindigkeit (m/s)
Lt: Reichweite (m)
Pa: Druck (Pa)

ES INSTALACIÓN

Coloque el difusor sobre la perfilería de techo.

El plenum se fijará al techo, por ejemplo, mediante dos varillas roscadas antes de montar el techo continuo. Una vez colocado el techo continuo, desde el interior del plenum, y actuando sobre las tuercas, se regula la altura del plenum hasta que se asiente sobre el difusor.

EN INSTALLATION

Place the diffuser on the ceiling grid.

The plenum will be fixed to the ceiling, for example, using two threaded rods before assembling the continuous ceiling. Once the continuous ceiling has been installed, the height of the plenum is adjusted from the inside by means of nuts until it sits on the diffuser.

PT INSTALAÇÃO

Coloque o difusor sobre o perfil do teto.

O pleno deve ser fixado ao teto, por exemplo, com duas hastas rosqueadas antes do teto contínuo ser montado. Quando o teto contínuo tiver sido posicionado, a altura do pleno deve ser regulada a partir de seu interior, através do ajuste das porcas, até assentar-se sobre o difusor.

FR INSTALLATION

Placez le diffuseur sur l'ossature du plafond.

Le plénum doit être fixé au plafond, par exemple, à l'aide de deux tiges filetées, avant le montage du plafond continu. Une fois le plafond continu installé, réglez la hauteur du plénum depuis l'intérieur de celui-ci, en jouant sur les écrous, jusqu'à ce qu'il reste posé sur le diffuseur.

IT INSTALLAZIONE

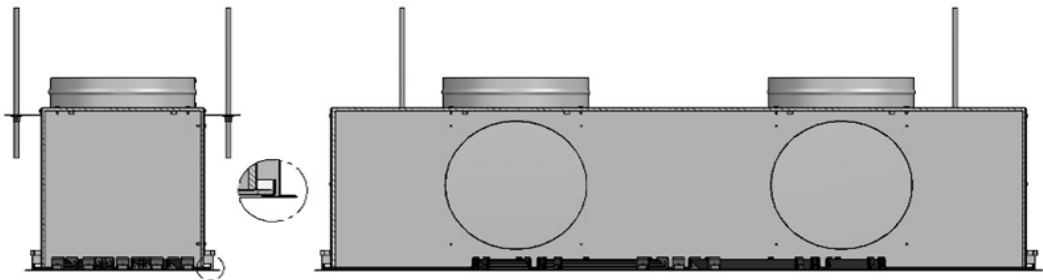
Collocare il diffusore sui profilati del soffitto.

Il plenum si fisserà al soffitto, ad esempio, utilizzando due viti prigioniere prima di montare il controsoffitto. Una volta collocato il controsoffitto, dall'interno del plenum e agendo sui dadi, si regola l'altezza del plenum fino a quando non si colloca sul diffusore.

DE INSTALLATION

Setzen Sie den Luftauslass auf das Deckenprofil.

Befestigen Sie das Plenum an der Decke, z. B. mit zwei Gewindestangen, bevor Sie die durchgehende Decke einbauen. Nach Einbau der durchgehenden Decke wird die Einbauhöhe des Plenums von Innen über die Muttern eingestellt, bis es am Luftauslass anliegt.



(ES) REPRESENTANTE AUTORIZADO
No aplica.

SISTEMA DE EVALUACIÓN VERIFICACIÓN DE LA CONSTANCIA DE LAS PRESTACIONES

Sistema 4.

(EN) AUTHORIZED REPRESENTATIVE
Not applicable.

PERFORMANCE STATEMENT EVALUATION AND VERIFICATION SYSTEM

System 4.

(PT) REPRESENTANTE AUTORIZADO
Não aplicável.

SISTEMA DE AVALIAÇÃO E VERIFICAÇÃO DA DECLARAÇÃO DE DESEMPENHO

Sistema 4.

(FR) REPRÉSENTANT AUTORISÉ
Non applicable.

SYSTÈME D'ÉVALUATION ET DE VÉRIFICATION DE LA DÉCLARATION DE PERFORMANCE

Système 4.

(IT) RAPPRESENTANTE AUTORIZZATO
Not applicable.

SISTEMA DI VALUTAZIONE E VERIFICA DELLE PRESTAZIONI DICHIARATE

Sistema 4.

(DE) BEVOLLMÄCHTIGTER VERTRETER
Nicht zutreffend.

SYSTEM ZUR BEWERTUNG UND ÜBERPRÜFUNG DER LEISTUNGSKLÄRUNG

System 4.

(ES) NORMAS ARMONIZADAS / (EN) HARMONIZED STANDARDS / (PT) NORMAS HARMONIZADAS / (FR) NORMES HARMONISÉES / (IT) NORME ARMONIZZATE / (PT) NORMAS HARMONIZADAS / (DE) HARMONISIERTE NORMEN

(ES) Elemento / (EN) Element / (PT) Elemento / (FR) Élement / (IT) Elemento / (DE) Element	(ES) Norma / (EN) Norm / (PT) Norma / (FR) Norme / (IT) Norma / (DE) Norm
(ES) Compuertas de conducto y de rejillas (EN) Duct and Grille Dampers (PT) Comportas de dutos e grelhas (FR) Vannes de conduit et de grille (IT) Valvole a saracinesca per condotti e griglie (DE) Klappen für Kanäle und Gitter	- EN 1751:2014 - IEC 61010-1:2010 & IEC 61010-1:2016/AMD1:2016 & EN 61010-1:2010/A1:2019 - IEC 61010-2-202:2016 & EN 61010-2-202:2017

(ES) Las prestaciones del producto previamente indicadas cumplen con las prestaciones declaradas. Esta declaración de prestaciones se emite en cumplimiento con la normativa (EU) no. 305/2011, bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante.

(EN) The product's performance as previously indicated complies with the declared performance. This Declaration of Performance is issued in compliance with Regulation (EU) No. 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer.

(PT) As prestações do produto anteriormente indicadas estão em conformidade com as prestações declaradas. Esta Declaração de Desempenho é emitida em conformidade com o Regulamento (UE) n.º 305/2011, sob a exclusiva responsabilidade do fabricante.

(FR) Les performances du produit telles qu'indiquées précédemment sont conformes aux performances déclarées. Cette Déclaration de Performance est émise conformément au Règlement (UE) n° 305/2011, sous la seule responsabilité du fabricant.

(IT) Le prestazioni del prodotto precedentemente indicate sono conformi alle prestazioni dichiarate. Questa Dichiarazione di Prestazione viene emessa in conformità al Regolamento (UE) n. 305/2011, sotto l'esclusiva responsabilità del produttore.

(DE) Die zuvor angegebenen Leistungen des Produkts entsprechen den deklarierten Leistungen. Diese Leistungserklärung wird gemäß Verordnung (EU) Nr. 305/2011 unter alleiniger Verantwortung des Herstellers ausgestellt.